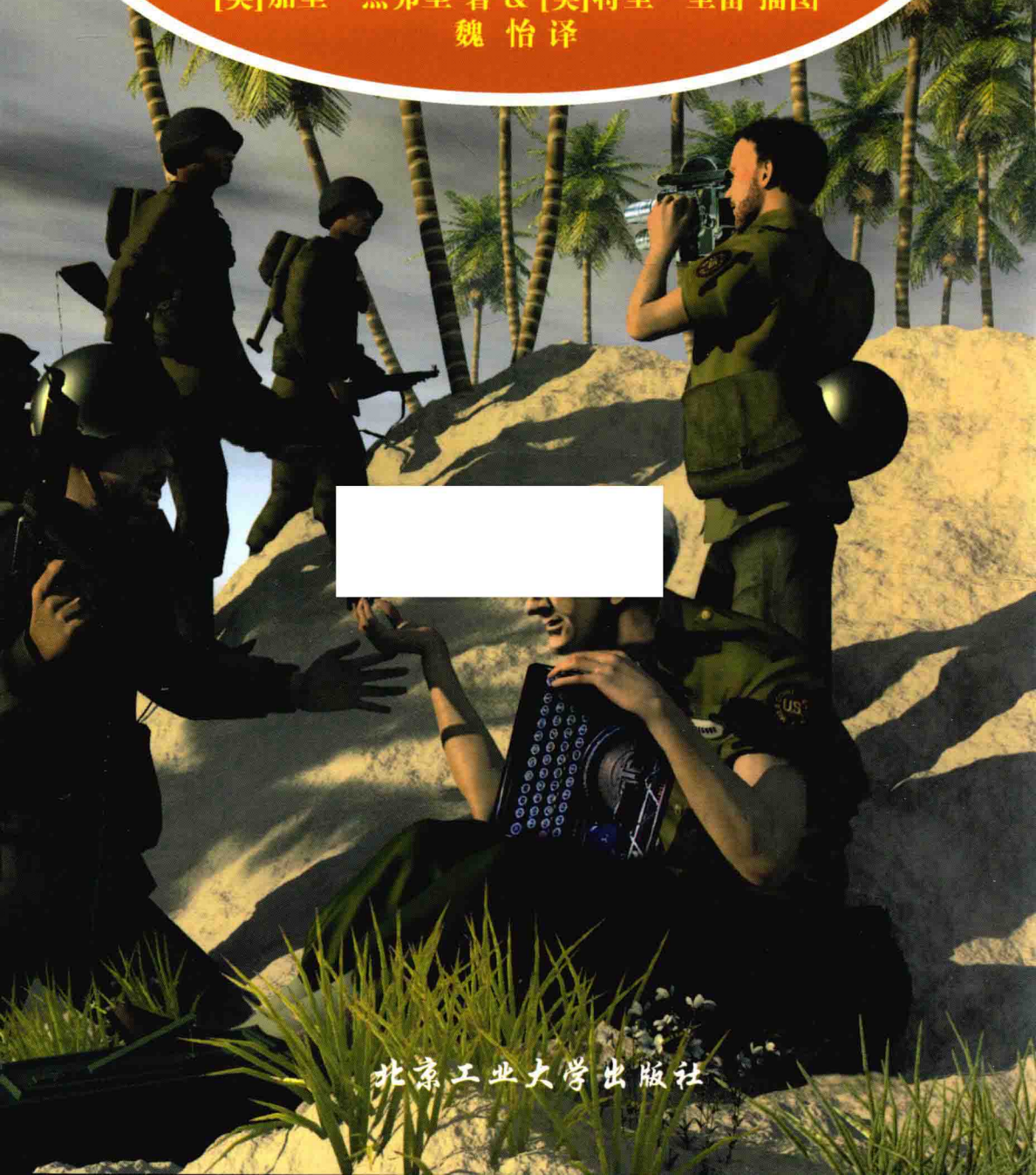


图 文 并 茂 —— 神奇的职业系列

ZHANDI JIZHE

战地记者

[美]加里·杰弗里 著 & [美]特里·里雷 插图
魏 怡 译



北京工业大学出版社

图文并茂——神奇的职业系列

TUWEN-BINGMAO SHENQI DE ZHIYE XILIE

战地记者

[美]加里·杰弗里 著&[美]特里·里雷 插图
魏 怡 译



北京工业大学出版社

版权登记号：01-2014-5209

图书在版编目 (CIP) 数据

图文并茂·神奇的职业系列. 战地记者 / (美) 杰
弗里著; 魏怡译. —北京: 北京工业大学出版社, 2014. 10
ISBN 978-7-5639-4078-3

I. ①图… II. ①杰… ②魏… III. ①漫画—连环画
—作品集—美国—现代 IV. ①J238.2
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 224347 号

图文并茂——神奇的职业系列

战地记者

作 者: [美] 加里·杰弗里 著 & [美] 特里·里雷 插图

译 者: 魏 怡

责任编辑: 贺 帆 丁 娜

封面设计: 许彦新

出版发行: 北京工业大学出版社

(北京市朝阳区平乐园 100 号 邮编: 100124)

010-67391722 (传真) bgdcbs@sina.com

出 版 人: 郝 勇

经销单位: 全国各地新华书店

承印单位: 大厂回族自治县正兴印务有限公司

开 本: 16

印 张: 18

字 数: 92 千字

版 次: 2014 年 11 月第 1 版

印 次: 2014 年 11 月第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-5639-4078-3

定 价: 60.00 元 (全六册)

版权所有 翻印必究

(如发现印装质量问题, 请寄本社发行部调换 010-67391106)



目 录

过去的战争报道	4
来自战场上的新闻	6
厄尼·派尔 第二次世界大战 “蚯蚓”视角	8
西德尼·尚伯格 东南亚 柬埔寨的悲剧	26
凯特·阿迪 第一次海湾战争 沙漠风暴战役	36
怎样成为一位战地记者	44
词汇	46
更多信息	47

图文并茂——神奇的职业系列

TUWEN-BINGMAO SHENQI DE ZHIYE XILIE

战地记者

[美]加里·杰弗里 著&[美]特里·里雷 插图
魏 怡 译



北京工业大学出版社

版权登记号：01-2014-5209

图书在版编目 (CIP) 数据

图文并茂·神奇的职业系列. 战地记者 / (美) 杰
弗里著; 魏怡译. —北京: 北京工业大学出版社, 2014. 10
ISBN 978-7-5639-4078-3

I. ①图… II. ①杰… ②魏… III. ①漫画—连环画
—作品集—美国—现代 IV. ①J238.2
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 224347 号

图文并茂——神奇的职业系列

战地记者

作 者: [美] 加里·杰弗里 著 & [美] 特里·里雷 插图

译 者: 魏 怡

责任编辑: 贺 帆 丁 娜

封面设计: 许彦新

出版发行: 北京工业大学出版社

(北京市朝阳区平乐园 100 号 邮编: 100124)

010-67391722 (传真) bgdcbs@sina.com

出 版 人: 郝 勇

经销单位: 全国各地新华书店

承印单位: 大厂回族自治县正兴印务有限公司

开 本: 16

印 张: 18

字 数: 92 千字

版 次: 2014 年 11 月第 1 版

印 次: 2014 年 11 月第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-5639-4078-3

定 价: 60.00 元 (全六册)

版权所有 翻印必究

(如发现印装质量问题, 请寄本社发行部调换 010-67391106)



目 录

过去的战争报道	4
来自战场上的新闻	6
厄尼·派尔 第二次世界大战 “蚯蚓”视角	8
西德尼·尚伯格 东南亚 柬埔寨的悲剧	26
凯特·阿迪 第一次海湾战争 沙漠风暴战役	36
怎样成为一位战地记者	44
词汇	46
更多信息	47

过去的战争报道

只要发生重大战争，售卖出去的报纸数量和观看电视新闻节目的人数都会大幅度增加。战地记者给报纸和电视台提供着来自前线的新闻。

古希腊战争

公元前 431 年，古希腊城邦雅典和斯巴达之间爆发了一场长达 27 年的战争。我们在现在还能知道这场战争的细节，是因为一位雅典将军修昔底德将其记录了下来。历史上还记载了更早期的古希腊战争，但这场战争是第一次有人根据事实发生的细节所做的报道，正如现代战争报道一样。公元前 424 年，雅典人将修昔底德流放出城，之后他便到访斯巴达，与斯巴达人结识。因此，他能够从战争双方的立场出发对那场战争进行客观的叙述。



古希腊历史学家修昔底德从雅典和斯巴达两方立场出发，对战争进行了报道。

第一位战地记者

现代早期的战地记者之一是爱尔兰人威廉·霍华德·拉塞尔。在俄国、英国、法国和土耳其之间爆发克里米亚战争期间（1853—1856 年），他曾为英国《泰晤士报》撰写文章。拉塞尔详细描述了他在战争中的所见所闻，既包括士兵们英勇无畏的行为，也包括英国军官的无能与腐败。他的战地报道甚至迫使英国改变了军队的编组方式。



1882 年，战地记者拉塞尔退休。1895 年，他被封为爵士。1907 年，他去世了。

新闻业与世界大战

在第一次世界大战期间（1914—1918年），战争中一方使用机关枪朝另一方步行前进的士兵发起扫射，造成大规模伤亡。于是，政府由于害怕失去后方的战争支持，要求战地记者不能将不利于本国的新闻公之于众。战败被换作胜利的凯歌进行报道。第二次世界大战（1939—1945年）爆发时，很多记者们申请赶赴盟军部队，成为官方战地记者。这种官方的身份使他们能够获取到通常不可能获取的信息。

1915年，第一次世界大战期间，英国士兵在尼罗河上乘船前往土耳其加里波利半岛。



在战争中，照片和新闻报道同样重要。左图为1944年摄影师们在法国诺曼底战役期间休息。



资深记者沃尔特·克朗凯特曾为哥伦比亚广播公司（CBS）报道越南战争。他的战地报道对于美国公共舆论产生了很大影响。

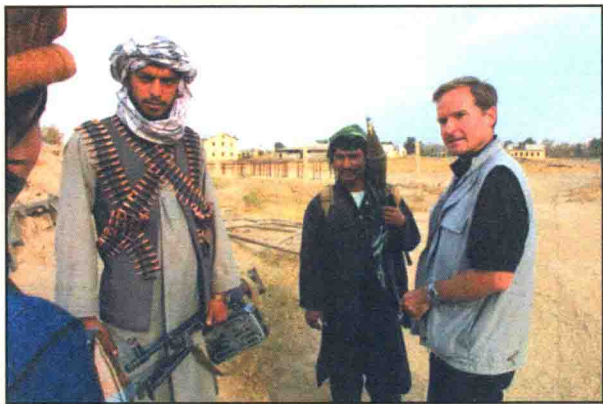
战事进入客厅

1965年越南战争爆发的时候，电视广播网开始使用新的轻型可携带摄像机。摄制组和记者可以自由进入任何他们想去的地方进行报道。只需要花两天的时间进行拍摄，影片就可以在晚间电视新闻中播放了。公众们在自己的客厅里就能够看到战争中那些恐怖的镜头。这也使得公众逐渐出现了反战情绪。

来自战场上的新闻

当厄尼·派尔作为一位官方战地记者参与第二次世界大战时，他最初的想法很简单。他原以为自己会和一群士兵在一起生活一两周，之后就可以离开战场，撰写自己这段时间的经历。

厄尼·派尔是第一位随军记者。



随军记者

在第一次海湾战争（1991年）之后，记者们都抱怨联军部队阻止他们行使自己的职责。他们所获取关于战争的唯一信息来源就是军方。2003年，当第二支联军部队结成同盟，赶赴波斯湾作战时，军方决定将记者同作战部队联系起来。虽然撰写的报道依然要受到审查，但是此时他们至少已经可以亲眼见证和获取第一手战争资料了。

随军记者和他们追随的作战士兵一样，都要面临同样的艰难和险境。





上图为美国有线电视新闻网（CNN）的新闻编辑室。美国有线电视新闻网（CNN）是第一家提供 24 小时电视新闻播报的网络平台。

将新闻发回后方

威廉·霍华德·拉塞尔撰写的有关克里米亚战争的报道花了好几个星期才发回伦敦《泰晤士报》总部。而现在，战地记者只需要花几秒钟就可以将他们的报道发回各自所服务的报纸或电视台。1991 年，第一次海湾战争期间，可用于发送瞬时报道的仪器并不容易携带，而且没有电源或发电机就无法工作。现在，记者们只需要携带一只手机和用电池供电的笔记本电脑就可以工作。手机可以直接将他们用笔记本电脑编辑好的短片和音频文件发回总部。



像上图海事卫星系统（Inmarsat）一样的卫星电话在世界各地都可以使用。通过这种系统，战地记者们可以直接将广播级质量的音频和视频传送回电视台。

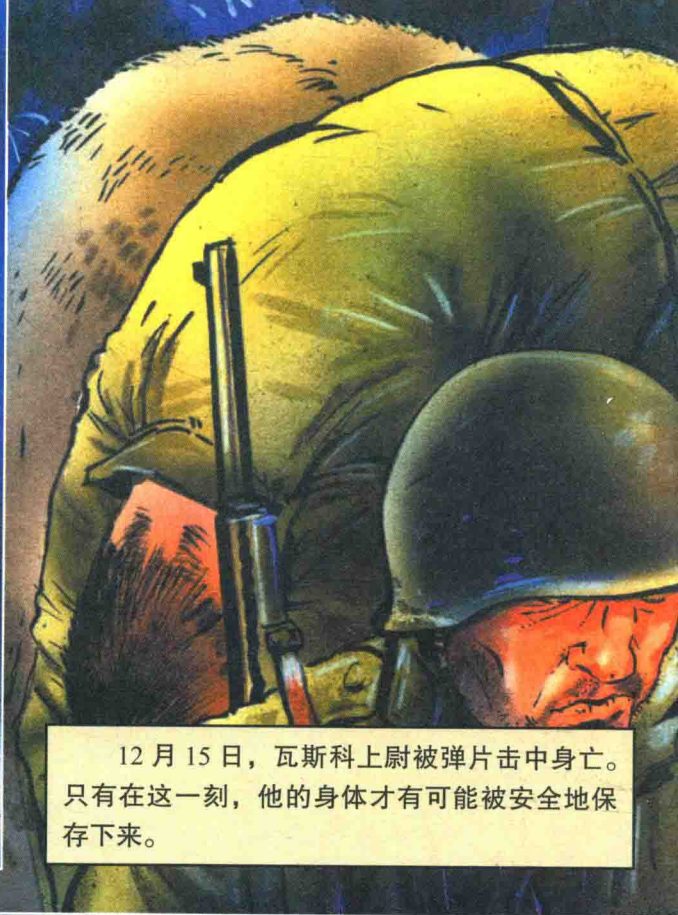
厄尼·派尔

第二次世界大战

“蚯蚓”视角

1943年12月18日，意大利，在1205号小山的山顶上，亨利·瓦斯科上尉的尸体已经放置了三天。

从12月8日开始，瓦斯科上尉所在连队——第143步兵军团的士兵们就一直在试图扫荡山上的德军。

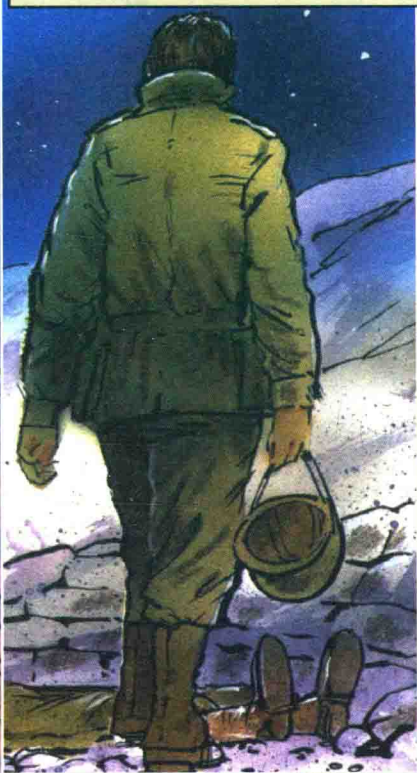


12月15日，瓦斯科上尉被弹片击中身亡。只有在这一刻，他的身体才有可能被安全地保存下来。

上尉手下的士兵们一直等候在山间小道的尽头。



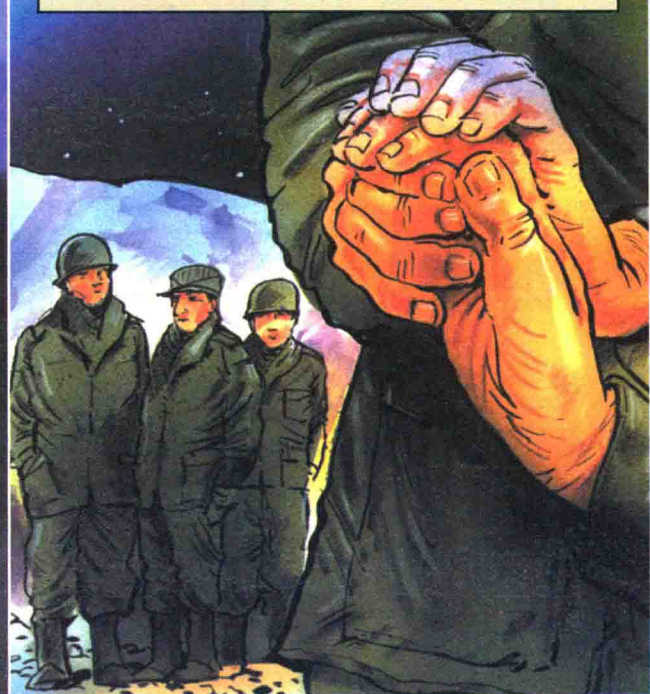
这些士兵们一个接一个地走到尸体旁边，向自己的上司兼战友做最后的告别。



我感到很难过，老长官。



与上尉手下这些士兵一起注视和等待的还有记者厄尼·派尔……

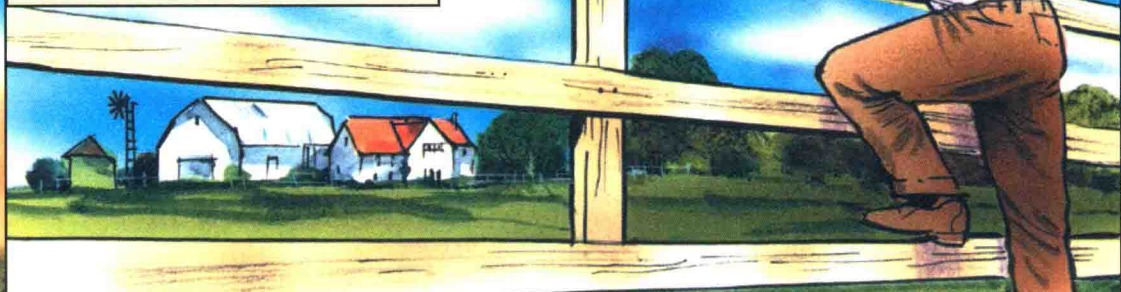


……他发现了另一个故事。



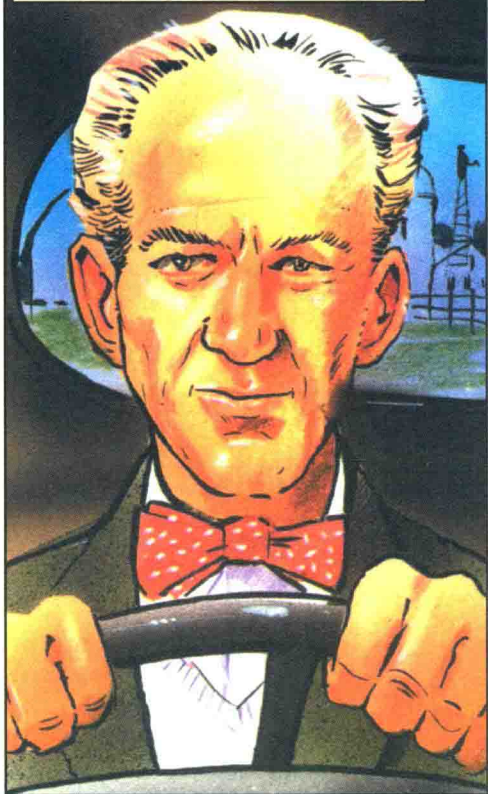
厄尼·派尔全名为厄内斯特·泰勒·派尔，1900年8月3日生于美国印第安纳州。他选择成为一名记者的初衷只是因为他觉得这个职业比他父亲的农场主职业要容易许多。

我可不想把我的一生都花费在看着农场的马儿从南跑向北，又从北跑到南上面！

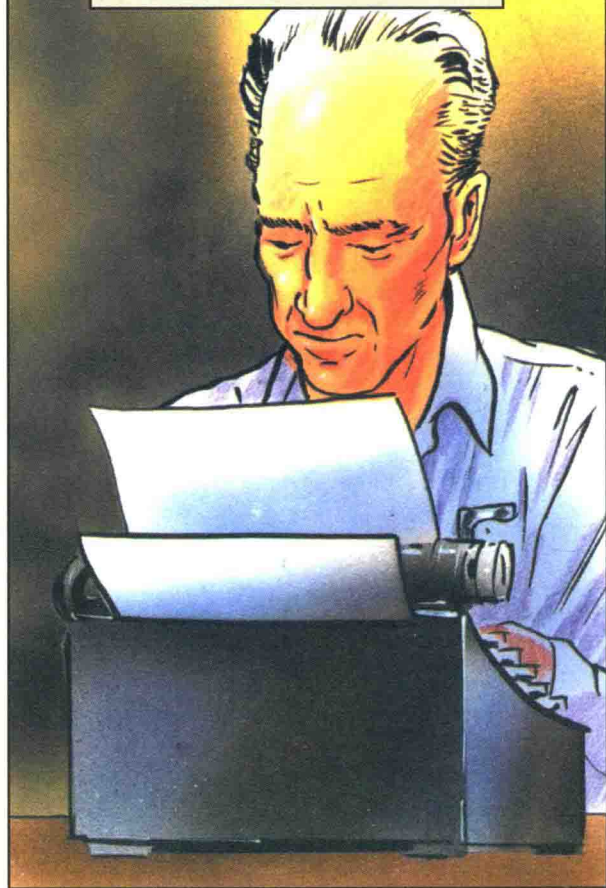


从1935年开始，他就开始作为流动记者在美国各地游历。

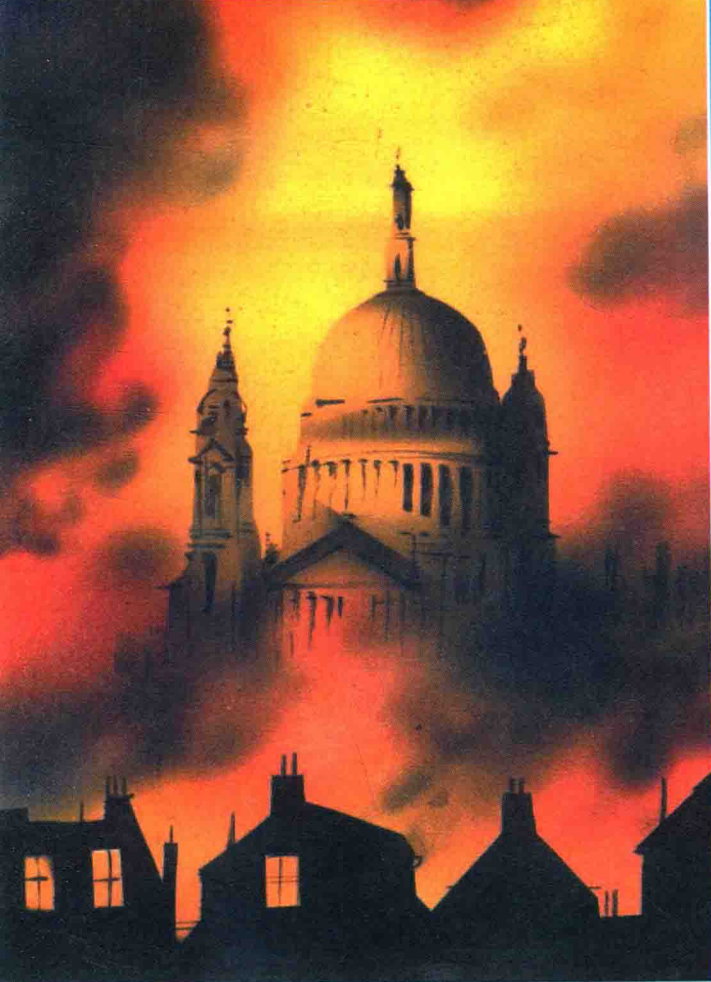
他从事的这份工作正是自己最喜欢的事——到各地访问，与不同种类的人会面，之后再撰写相关报道。



他每周要写六篇报道，每篇报道一千字。读者们都很喜欢他那种轻松、随性的写作风格。

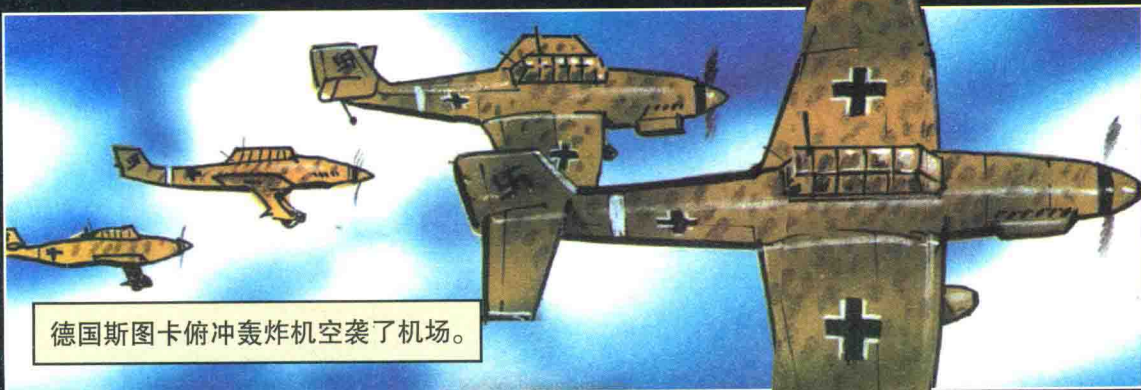


1939 年，第一次世界大战在欧洲爆发，厄尼·派尔前往英国。在 1940 年德军对伦敦发起闪电战 * 期间，他正在伦敦。派尔写道：“我不知道你们是否见过一个城市的整条地平线都被巨大的火光和焰火所笼罩——我估计我的面前有几百处火焰。”

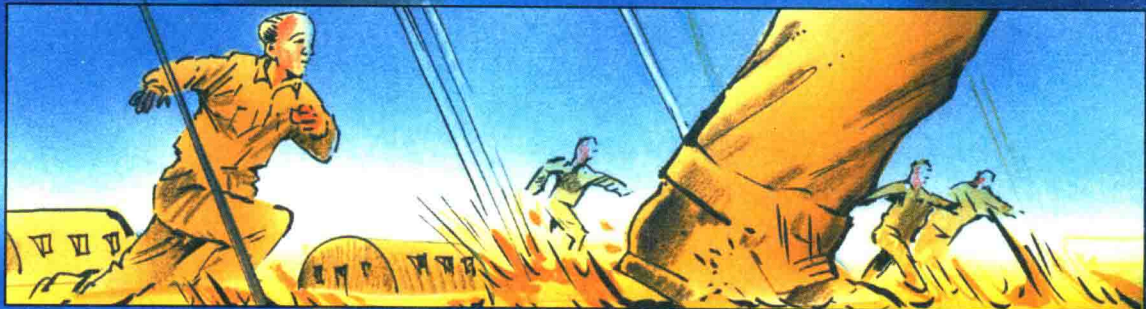


* 闪电战是指 1940 年至 1941 年间德国对伦敦发起的晚间空袭。在德语中，闪电战意为快如闪电般的战斗。

1941 年 12 月，美国宣布参战。厄尼·派尔作为斯克里普斯—霍华德报业联盟的战地记者，被派往北非。起初，他撰写的是有关战略战术的文章。不久之后，在前去参加一次新闻通报会的路上，他……



德国斯图卡俯冲轰炸机空袭了机场。



快跳到散兵坑里！



在这次空袭过后……



哎呀！真是死里逃生啊！

厄尼·派尔转过头一看，自己的同伴已经不幸身亡了。



厄尼·派尔返回居住的帐篷里，沉思着刚刚发生的事。他决定把原来用于这次新闻发布会上的文章替换下来，而去撰写刚刚在战壕中死去的那位士兵。



从那天起，厄尼·派尔就开始撰写有关普通士兵的文章。他把这种写作视角称为“蚯蚓”视角。

他会花上几天的时间与某作战部队待在一起。不管环境多么危险，他都会和士兵们一同生活。因为他认为只有这样，在晚些时候离开战场之后，他才可以将自己的亲身经历写出来。士兵们都很喜欢他，因为他是唯一对他们的心声感兴趣的记者。

